

FRANÇAIS

Copyright ©2003 Palmtop B.V. Tous droits réservés.

TomTom® est une marque déposée de Palmtop B.V., Pays-Bas.

BLUETOOTH est une appellation commerciale qui appartient à Bluetooth SIG, Inc., États-Unis, et qui est utilisée sous licence par Palmtop B.V.

Les informations publiées dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Palmtop B.V. décline toute responsabilité en cas d'erreurs techniques, de publication ou d'omissions dans le présent manuel, ainsi qu'en cas de dommages accidentels ou indirects résultant des performances ou de l'utilisation de ce document. Ce document contient des informations protégées par droits d'auteur. Il est interdit de photocopier ou de reproduire sous quelque forme que ce soit tout ou partie de ce document sans le consentement préalable par écrit de Palmtop B.V.

Première édition, mai 2003

Sommaire

Sommaire	26
Récepteur GPS sans fil TomTom	27
1. Enregistrement et support du produit	28
2. Important : avis de sécurité et avertissements	28
3. Prise en main	30
4. Voyants	33
5. Caractéristiques techniques	35

Récepteur GPS sans fil TomTom

Merci d'avoir choisi le récepteur GPS sans fil TomTom. Vous disposez désormais d'un des récepteurs GPS sans fil les plus compacts et les plus polyvalents disponibles actuellement.

Le récepteur GPS sans fil TomTom vous offre une mobilité totale au cours de vos excursions à pied, en bateau ou par tout autre moyen grâce à sa technologie Bluetooth et à son alimentation par batterie rechargeable. L'adaptateur secteur recharge rapidement votre récepteur pour vous donner de nombreuses heures d'autonomie à l'extérieur.

Les options de montage et d'alimentation souples d'emploi font du récepteur GPS sans fil TomTom la solution idéale en voiture. Vous pouvez le fixer sur le tableau de bord à l'aide de son aimant ou utiliser le support pour le ranger en toute sécurité à l'endroit qui vous convient le mieux.

Pour alimenter et recharger facilement votre récepteur GPS sans fil TomTom, vous disposez de l'adaptateur pour allume-cigares. Si vous avez l'intention de l'installer en permanence dans votre voiture, utilisez le câble d'alimentation direct pour voiture. L'antenne externe disponible en option vous permet de placer votre récepteur GPS sans fil TomTom hors de la vue.

Veillez prendre le temps de parcourir ce manuel. Il contient des informations importantes au niveau de la réglementation et de la sécurité.

Ce manuel vous apprendra à :

- établir une connexion Bluetooth avec votre organisateur personnel, votre téléphone intelligent ou votre ordinateur portable ;
- alimenter et charger votre récepteur à domicile et en voiture ;
- fixer ou installer votre récepteur dans votre voiture ;
- opérer votre récepteur.

Il contient également :

- des caractéristiques techniques
- des informations d'enregistrement de produit
- des informations sur le support disponible

Veillez commencer par vérifier le contenu du carton (voir le chapitre 3).

1. Enregistrement et support du produit

Enregistrez votre produit sans plus attendre sur la page d'enregistrement en ligne de TomTom à l'adresse <http://www.tomtom.com>.

En faisant enregistrer votre produit, vous aurez accès aux toutes dernières actualités concernant votre récepteur GPS sans fil TomTom, tout en nous permettant de vous offrir le meilleur support possible pour ce produit.

Pour toute question au sujet de votre récepteur, ou si vous avez besoin de réparations, contactez le groupe d'assistance clientèle en suivant le lien de support de notre site Web à l'adresse <http://www.tomtom.com>. Nous nous tenons à votre disposition.

2. Important : avis de sécurité et avertissements

2.1 *Système de positionnement global*

Le GPS (Global Positioning System) est un système de positionnement global par satellite qui fournit des informations de localisation et de synchronisation à travers le globe. Le GPS est opéré et contrôlé sous la seule responsabilité du Gouvernement des États-Unis d'Amérique qui est responsable de sa disponibilité et de sa précision. Tout changement dans la disponibilité et la précision du GPS risque d'affecter le fonctionnement de votre récepteur GPS. Les conditions d'environnement affectent le fonctionnement de votre récepteur GPS. Palmtop B.V. décline toute responsabilité au sujet de la disponibilité et de la précision du GPS.

2.2 *Bon sens*

L'utilisation d'un récepteur GPS pour la navigation routière ne peut en aucun cas se substituer à une conduite prudente faisant preuve de bon sens.

2.3 *Avions et hôpitaux*

L'utilisation des périphériques munis d'une antenne est interdite dans la majorité des avions, des hôpitaux et bien d'autres lieux. Le récepteur GPS sans fil de TomTom est un périphérique de réception et d'émission intentionnelle équipé de deux antennes qui ne doit pas être utilisé dans de tels environnements.

2.4 Pare-brise à réflexion thermique

Les véhicules modernes sont parfois équipés d'un pare-brise à réflexion thermique qui empêche la réception correcte des signaux GPS lorsque le récepteur est placé derrière le pare-brise. Pour permettre une réception correcte, adoptez l'une des mesures suivantes :

- (a) Utilisez une antenne externe.
- (b) Placez le récepteur dans une autre position.
- (c) Placez le récepteur derrière le rétroviseur dès lors que de nombreux véhicules sont munis d'une ouverture délimitée par un contour noir sur le pare-brise à réflexion thermique.

2.5 Aimants

Le récepteur GPS sans fil TomTom contient de puissants aimants. Évitez de placer le récepteur derrière un élément susceptible d'être endommagé par un champ magnétique, tel qu'une carte de crédit ou de débit.

2.6 Batterie

Ce produit utilise une batterie au lithium. Veillez à la charger intégralement avant de commencer à l'utiliser. Reportez-vous à la plage de températures de fonctionnement dans les caractéristiques techniques en annexe. Tout fonctionnement à température trop basse (inférieure à 0°C) ou trop élevée (supérieure à 45°C) affecte l'efficacité de l'alimentation et la capacité de charge de la batterie. L'efficacité d'alimentation de toutes les batteries au lithium, qui ont une durée utile limitée, finit par se détériorer au fil du temps, même si elles ne sont pas utilisées. L'alimentation permanente de la batterie réduit sa durée utile. Ne pas continuer à essayer de recharger la batterie si elle ne se recharge pas dans les délais spécifiés. Ne pas essayer de percer, ouvrir ni démonter la batterie. Ne pas avaler la batterie. En cas de fuite et de contact avec le liquide qui s'échappe de la batterie, nettoyer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Ne pas utiliser le produit dans un milieu humide, mouillé et/ou corrosif. Ne pas placer, ranger, ni conserver le produit dans ou à proximité d'une source de chaleur ou dans un environnement à température élevée, en plein soleil, ni dans un four à micro-ondes ou un conteneur pressurisé, et ne pas l'exposer à des températures de plus de 60°C. Dans le cas contraire, la batterie au lithium risque de produire des fuites d'acide, de chauffer, d'exploser ou de s'enflammer, provoquant ainsi des risques d'accident corporel ou d'endommagement.

LA BATTERIE AU LITHIUM CONTENU DANS CE PRODUIT DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CORRECTEMENT. UTILISER UNIQUEMENT LE OU LES CHARGEURS FOURNIS, AINSI QUE L'ADAPTATEUR SECTEUR FOURNI POUR LE CHARGEMENT DE LA BATTERIE.

2.7 Installation, utilisation et maintenance

Pour une installation et une alimentation permanente dans votre véhicule, faites appel aux services d'un technicien professionnel. Assurez-vous qu'il n'existe aucune obstruction entre le récepteur GPS et le ciel ou qu'il est connecté à l'antenne externe disponible en option. N'essayez pas d'effectuer vous-même la maintenance de ce produit. N'essayez pas d'ouvrir, percer ou démonter le produit. Protégez le produit d'une chaleur extrême (voir le paragraphe précédent), d'un froid excessif (voir le paragraphe précédent), de la poussière, des liquides, et ne l'exposez pas en plein soleil. N'utilisez pas le produit dans un environnement humide. N'utilisez pas le produit sur une surface instable et, dans un environnement mobile, fixez-le systématiquement pour éviter tout mouvement accidentel. Manipulez avec précaution toutes les pièces, ainsi que tous les câbles et connecteurs. Utilisez uniquement les accessoires et alimentations fournis et suggérés. Assurez-vous que l'alimentation éventuelle et/ou l'adaptateur secteur sont correctement refroidis en les plaçant dans un endroit aéré. L'alimentation et/ou l'adaptateur secteur, le support et l'unité de réception risquent de chauffer durant leur fonctionnement. Nettoyez uniquement le produit à l'aide d'un chiffon sec, après l'avoir débranché de toute source d'alimentation externe. Utilisez uniquement le câble d'alimentation pour organisateur personnel qui vous a été fourni avec un organisateur personnel conforme aux spécifications du câble. Suivez attentivement les instructions fournies dans ce manuel.

2.8 À propos de ce document

Tous les efforts nécessaires ont été mis en œuvre au cours de la préparation de ce manuel. Cependant, en raison du développement continu du produit, il se peut que certaines informations ne soient pas tout à fait à jour.

Les informations publiées dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune responsabilité ne pourra être acceptée en cas d'erreurs techniques, de publication ou d'omissions dans le présent manuel, ainsi qu'en cas de dommages accidentels ou indirects résultant des performances ou de l'utilisation de ce document. Ce document contient des informations protégées par droits d'auteur.

3. Prise en main

3.1 Contenu du carton

Le récepteur GPS sans fil TomTom se compose des éléments suivants :

- (1) Récepteur
- (2) Adaptateur secteur avec prises internationales
- (3) Adaptateur pour allume-cigares
- (4) Câble d'alimentation permanent
- (5) Plaque adhésive pour fixation magnétique

- (6) Câble d'alimentation d'organiseur personnel
- (7) Adaptateur de charge HP iPAQ
- (8) Ruban adhésif

3.2 Description détaillée

3.2.1 Récepteur

- (1) Bouton marche-arrêt
- (2) Voyant Bluetooth
- (3) Voyant de charge et GPS
- (4) Prise d'alimentation 5 V pour l'adaptateur secteur et/ou l'adaptateur d'allume-cigares
- (5) Prise MC pour antenne externe disponible en option
- (6) Port de chargement de support
- (7) Orifices de montage du support

3.2.2 Adaptateur d'allume-cigares et câble d'alimentation d'organiseur personnel

- (1) Jack Y 5 V pour câble d'alimentation d'organiseur personnel
- (2) Câble d'alimentation d'organiseur personnel
- (3) Adaptateur de chargement HP iPAQ pour organiseur HP iPAQ uniquement

3.3 Configuration

3.3.1 Adaptateur secteur

L'adaptateur secteur est fourni avec différentes prises destinées à une utilisation en Amérique du Nord, en Grande-Bretagne et en Europe. Débranchez l'adaptateur avant de changer la prise. Faites glisser la prise appropriée sur l'adaptateur secteur, et utilisez la vis en plastique et le tournevis fournis pour fixer la prise en position. L'adaptateur secteur peut être utilisé pour charger le récepteur en branchant une prise 5 V sur le jack 5 V à l'arrière du récepteur. Vous pouvez également connecter la prise 5 V au jack 5 V sur le

côté du support et insérer le récepteur dans le support. Remarque : lorsque vous insérez le récepteur dans un support sous tension, il s'allume (pour se synchroniser sur l'allumage du véhicule). Ne jamais utiliser l'adaptateur secteur en même temps que l'adaptateur pour allume-cigares ou le câble d'alimentation permanent.

3.3.2 Adaptateur pour allume-cigares

Pour effectuer le chargement dans un véhicule, branchez la prise 5 V de l'adaptateur d'allume-cigares sur le jack 5 V à l'arrière du récepteur. Vous pouvez également connecter la prise 5 V au jack 5 V sur le côté du support et insérer le récepteur dans le support. Remarque : lorsque vous insérez le récepteur dans un support sous tension, il s'allume (pour se synchroniser sur l'allumage du véhicule). Vous pouvez alimenter simultanément votre organiseur personnel à l'aide du câble d'alimentation pour organiseur personnel qui vous a été fourni. Ne jamais utiliser l'adaptateur secteur en même temps que l'adaptateur pour allume-cigares ou le câble d'alimentation permanent.

3.3.3 Câble d'alimentation permanent

Un câble d'alimentation permanent vous a été fourni pour connecter directement le support au système d'alimentation du véhicule. Faites appel aux services d'un technicien professionnel pour réaliser l'installation dans votre véhicule. Le câble d'alimentation permanent a été conçu pour 12-24 V. Ne jamais utiliser le câble d'alimentation permanent en même temps que l'adaptateur pour allume-cigares ou l'adaptateur secteur.

3.3.3 Chargement

Au cours du chargement, le voyant de charge et GPS situé à l'avant du récepteur devient rouge ou orange. Une fois le chargement terminé, le voyant rouge ou orange s'éteint.

3.3.4 Mise sous tension et hors tension

Pour mettre le récepteur GPS sous tension, appuyez brièvement sur le bouton marche-arrêt. Le voyant de charge et GPS clignote une seule fois. Le voyant Bluetooth se met ensuite à clignoter.

Pour mettre le récepteur hors tension, appuyez sur le bouton marche-arrêt pendant 3 secondes. Le voyant de charge et GPS clignote une seule fois. Si le récepteur GPS a besoin d'être chargé, le voyant de charge et GPS reste allumé. Le voyant Bluetooth s'éteint.

3.3.5 Configuration d'une connexion avec un organiseur personnel/téléphone intelligent/ordinateur portable

Veillez vous reporter aux instructions de configuration d'une connexion Bluetooth dans la documentation qui accompagne votre organiseur personnel, votre téléphone intelligent ou votre ordinateur portable. Vous devez configurer une connexion de port série entre le récepteur GPS et votre périphérique. Votre périphérique perçoit le récepteur GPS en tant que « GPS sans fil TomTom » et son signal GPS est transmis à la « sortie série GPS ». Pour faciliter l'utilisation, établissez une liaison Bluetooth entre le périphérique et le récepteur GPS. Le code de couplage est 0000.

Les informations concernant la configuration de périphériques spécifiques sont fournies sur nos pages de support à l'adresse <http://www.tomtom.com>.

3.3.6 Configuration de votre logiciel

Après avoir configuré la connexion Bluetooth, vous devez modifier les propriétés du logiciel sur votre organiseur personnel, votre téléphone intelligent ou votre ordinateur portable pour utiliser le signal GPS du récepteur GPS. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de votre périphérique et de votre logiciel. Choisissez le protocole NMEA.

4. Voyants

4.1 Voyant Bluetooth

Le voyant de gauche indique que votre récepteur GPS est sous tension. Lorsque ce voyant est allumé ou clignote, votre récepteur GPS est sous tension.

Le voyant se met à clignoter lorsque le récepteur est prêt à être connecté à un organiseur personnel, un téléphone intelligent ou un ordinateur portable. En présence d'une connexion active entre le récepteur GPS et un périphérique, le voyant reste allumé en permanence.

Lorsque le niveau de la batterie s'affaiblit, le voyant devient rouge pour indiquer que le récepteur GPS doit être chargé pour garantir un fonctionnement continu.

4.2 Voyant GPS et de charge

Le voyant de droite clignote continuellement lorsque le récepteur GPS essaie de déterminer votre position (« acquérir un signal »). Lorsque la batterie interne est en charge, ce voyant devient rouge ou orange.

5. Caractéristiques techniques

Caractéristiques GPS		
Technologie	Puce	SiRFStar IIe/LP
	Fréquence	L1, 1575,42 MHz
	Code C/A	Cadence de puce 1,023 MHz
	Canaux	12, tous visibles
	Antenne interne	Antenne de correction, désactivée lorsqu'une antenne externe disponible en option est connectée
Précision	Position	10 mètres, 2D efficace
	Vitesse	0,1 mètre/seconde
	Durée	1 microseconde
Acquisition	<i>Remarque</i>	<i>Le temps d'acquisition représente une moyenne dans un environnement stationnaire à ciel ouvert. Il varie dans toute autre condition.</i>
	Réacquisition	0,1 seconde
	Démarrage immédiat	2 secondes
	Démarrage à chaud	8 secondes ; démarrage avec heure, position, éphéméride, almanach
	Démarrage tiède	38 secondes ; démarrage avec heure, position, almanach
	Démarrage à froid	45 secondes ; démarrage avec almanach
Contraintes	Altitude	18 000 mètres maximum
	Vitesse	515 mètres/seconde / 1000 nœuds maximum
	Accélération	4 G maximum
	Secousse	20 mètres/seconde ³ maximum
Caractéristiques d'interface		
Protocole	Données	WGS-84
	Protocole	NMEA 0183 version 2.20
	Verbes par défaut	GGA + RMC + VTG 1 seconde, GSA + GSV 5 secondes
Bluetooth	Version	Bluetooth version 1.1
	Profil	SSP (Serial Port Profile)
	PIN	0000
Caractéristiques électriques		
Alimentation	Tension de fonctionnement	3,3 V c.c./-10 %
	Tension d'entrée	5 V c.c./-10 %
	Alimentation de secours interne	3,3 V c.c.
Batterie	Batterie interne	Lithium-Ion 600 mAh
	Courant de fonctionnement	<i>Remarque : les chiffres ci-dessus ne tiennent pas compte des méthodes d'économie d'énergie, telles que les basses fréquences de messages</i>
		Mode de veille 15~65 mAh
		95~110 mAh avec GPS et Bluetooth totalement opérationnels
		110~130 mAh avec GPS et Bluetooth totalement opérationnels et antenne externe connectée
Températures		Température ambiante en charge 0 à +40°C
		Température ambiante en déchargement -20 à +60°C
		Stockage -20 à +50°C
Délais	Cycle de charge complet	2 heures (récepteur désactivé)
	GPS et Bluetooth en continu	5,5~6 heures

TOMTOM WIRELESS GPS

Caractéristiques matérielles		
Dimensions	Longueur	86 mm
	Largeur	47 mm
	Hauteur	18 mm
	Poids	76 g
Environnement	Plage d'humidité	5 à 95 % sans condensation
	Température d'utilisation	-20 à +60°C
Connecteurs	Alimentation	3,5 mm femelle
	Antenne externe	MC femelle
Homologations		
Marques réglementaire	Sécurité	CE (Conformité européenne)
	Électrique	FCC classe B, ICES-003 classe B, Marque E
Industrie	Bluetooth	Homologation Bluetooth